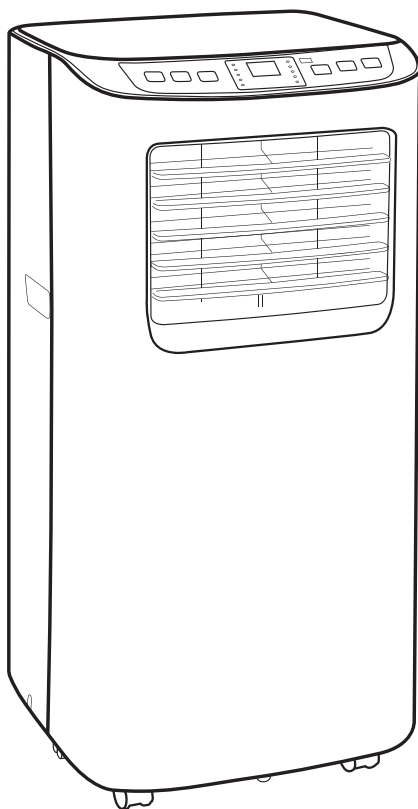


SAIVOD



MOD. APJ726W

AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

ÍNDICE

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

II. CARACTERÍSTICAS

III. PANEL DE CONTROL

IV. FUNCIONES DE PROTECCIÓN

V. INSTALACIÓN Y AJUSTE

VI. Drenaje manual

VII. MANTENIMIENTO

VIII. ALMACENAMIENTO:

IX. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

X. Diagrama esquemático

Gracias por elegir nuestro aire acondicionado. Antes de usar el aparato, y para garantizar el mejor uso, lea atentamente estas instrucciones.

Las precauciones de seguridad incluidas en este documento reducen el riesgo de muerte, lesiones y descargas eléctricas si se cumplen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para referencia futura, junto con la tarjeta de garantía completa, el recibo de compra y el paquete. Si corresponde, pase estas instrucciones al próximo propietario del electrodoméstico. Siga siempre las precauciones de seguridad básicas y las medidas de prevención de accidentes cuando utilice un aparato eléctrico. No asumimos ninguna responsabilidad por el incumplimiento del cliente de estos requisitos.

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre se deben observar precauciones básicas de seguridad.

- El refrigerante utilizado en los acondicionadores de aire móviles es el hidrocarburo R290 ecológico. Este refrigerante es inodoro, en comparación con el refrigerante alternativo, el R290 es un refrigerante sin ozono y su efecto es muy bajo.

- Lea las instrucciones antes de usar y reparar.

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1.No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.
2. El electrodoméstico debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un electrodoméstico de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- 3.No perforar ni quemar.
- 4.Tenga en cuenta que posiblemente los gases no huelan.
- 5.El electrodoméstico debe instalarse, operarse y almacenarse en una habitación con un área mayor a 7m².
- 6.Mantenga las aberturas de ventilación requeridas libres de obstrucciones.
- 7.El mantenimiento se realizará solo según lo recomendado por el fabricante.
- 8.El electrodoméstico debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al especificado para la utilización del aire acondicionado.
- 9.Cualquier persona que esté involucrada en trabajar con refrigerantes debe tener un certificado válido vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria que autorice su competencia para manejar refrigerantes de manera segura.
- 10.El mantenimiento se realizará solo según lo recomendado por el fabricante.
- 11.El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- 12.Todos los procedimientos de trabajo que afecten a los medios de seguridad solo deben ser realizados por personas competentes.



Notas:

*El aire acondicionado solo es adecuado para uso en interiores y no es adecuado para otras aplicaciones.

*Siga las reglas de interconexión de la red local mientras instala el aire acondicionado y asegúrese de que esté correctamente conectado a tierra. Si tiene alguna pregunta sobre la instalación eléctrica, siga las instrucciones del fabricante y, si es necesario, solicite a un electricista profesional que la instale.

*Coloque la máquina en un lugar plano y seco y mantenga una distancia superior a 50 cm entre la máquina y los objetos o paredes circundantes.

*Después de instalar el aire acondicionado, asegúrese de que el enchufe de alimentación esté intacto y firmemente enchufado a la toma de corriente, y coloque el cable de alimentación de manera ordenada para evitar que alguien se tropiece o desconecte el enchufe.

*No coloque ningún objeto en la entrada y salida de aire del aire acondicionado. Mantenga la entrada y salida de aire libre de obstrucciones.

*Cuando se instalen tuberías de drenaje, asegúrese de que estén conectadas correctamente y que no estén deformadas ni dobladas.

* Mientras ajusta las guías de salida de aire superior e inferior, tóquelas suavemente con las manos para evitar dañarlas.

*Al mover la máquina, asegúrese de que esté en posición vertical.

*La máquina debe mantenerse alejada de gasolina, gas inflamable, estufas y otras fuentes de calor.

*No desmonte, revise y modifique la máquina arbitrariamente, de lo contrario, podría provocar un fallo en el funcionamiento de la máquina o incluso dañar a personas y propiedades. Para evitar riesgos, si ocurre un fallo en la máquina, solicite al fabricante o profesionales que la reparen.

* No instale ni use el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.

* No tire del enchufe para apagar la máquina.

* No coloque tazas u otros objetos sobre el aparato para evitar accidentes provocados por el agua u otros líquidos.

*No use aerosoles, insecticidas u otras sustancias inflamables cerca del aire acondicionado.

* No limpie ni lave el aire acondicionado con solventes químicos como gasolina y alcohol. Cuando necesite limpiar el aire acondicionado, debe desconectar la fuente de alimentación y limpiarla con un paño suavemente húmedo. Si la máquina está realmente sucia, frótelas con un detergente suave.

* El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

*Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar para evitar riesgos.

*El electrodoméstico debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.

*No utilice su aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería.

Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables

Determinado por regulaciones locales .

Desecho de equipo usando refrigerantes inflamables

Ver Nacional Reglamento.

Almacenamiento de lleno (no vendido) equipo

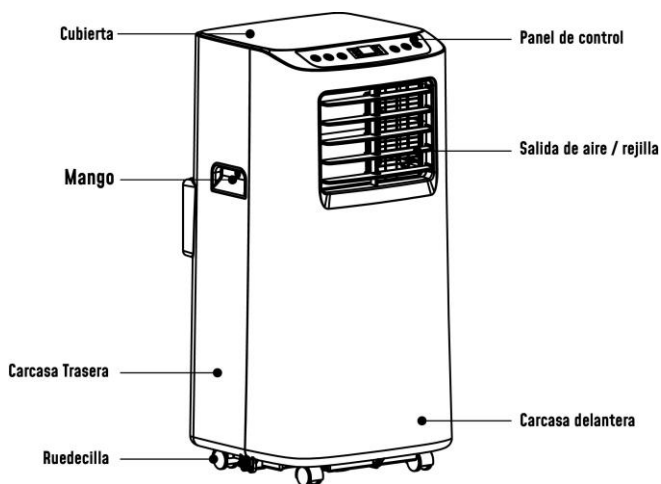
La protección del paquete de almacenamiento debe ser construido de tal manera que el daño mecánico al equipo dentro del paquete no cause una fuga de la carga de refrigerante.

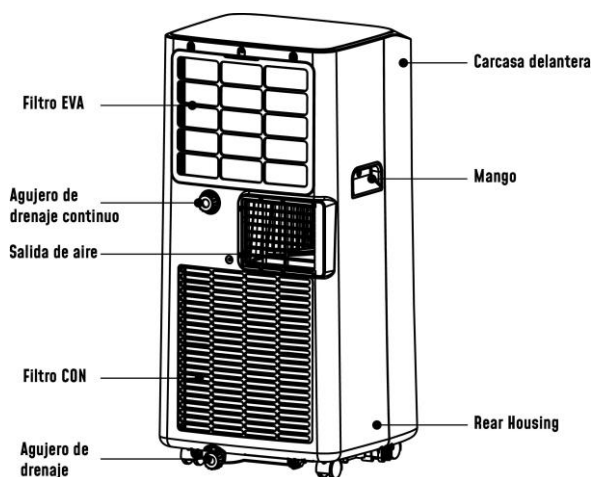
El número máximo de piezas de equipopermitido a ser almacenado juntos voluntad ser determinado por las regulaciones locales.

II. CARACTERISTICAS

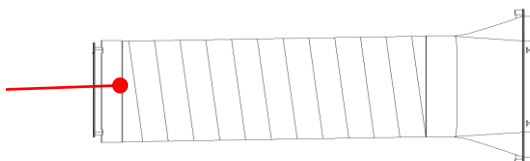
- Aspecto completamente nuevo,estructura compacta, línea suave,forma simpley generosa.
- Funciones de refrigeración,deshumidificación,suministro de aire y drenaje continuo.
- La interfaz exterior esta configurada en alto para facilitar el ensamblaje y mantener el flujo suave de la tubería de calor.
- El LED muestra el panel de control,bonito y moderno,con mando a distancia de alta calidad.Adopta un diseno de mando a distancia fácil de utilizar.
- Capacidad de filtración de aire.
- Función de temporizador.
- Función de protección de reinicio automático del compresor después de tres minutos,una de las varias funciones de protección con las que cuenta.
- Rango de temperatura de funcionamiento:7-35°C .

2.LISTA DE PARTES :

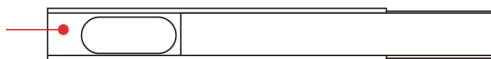




Tubo de escape de calor



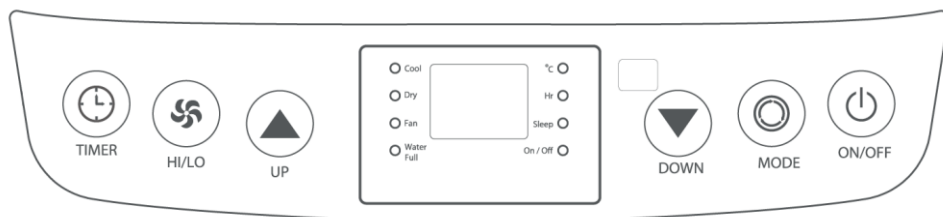
Placa de sellado de ventanas



III. PANEL DE CONTROL

1.Instrucciones de uso :

1) El panel de control del LED es como sigue:



1. Temporizador
2. Velocidad del ventilador
- 3.Tecla Arriba
- 4.Ventana de visualización
5. Tecla Abajo
- 6.Tecla de selección de modo
- 7.Tecla de encendido

1:Tecla de encendido: presione la tecla para encender y apagar la máquina. En el caso de encendido, presione la tecla para apagar la máquina; En el caso de apagado, pulse la tecla para encender la máquina.

2:Tecla de selección de modo: En el caso de encendido, presione la tecla para cambiar entre los modos refrigeración → ventilador →deshumidificación.

3:Tecla Arriba y tecla Abajo: presione las dos teclas para cambiar la temperatura de ajuste o el tiempo de ajuste, opere de la siguiente manera:

Mientras ajusta la temperatura, presione la tecla Arriba o la tecla Abajo para seleccionar la temperatura requerida (no disponible en modo ventilador o deshumidificador).

Mientras ajusta la hora, presione la tecla Arriba o la tecla Abajo para seleccionar la hora deseada.

4:Tecla de selección de velocidad del viento :

En el modo de enfriamiento y ventilador, presione la tecla para seleccionar operación de velocidad de viento alta o baja. Pero limitado por las condiciones anti-frío, bajo ciertas condiciones, puede no funcionar según la velocidad del viento establecida.

En el modo de deshumidificación, presionar la tecla no es válido, y el ventilador escogerá forzosamente el funcionamiento a baja velocidad del viento.

5:Tecla Timer:

En el caso de encendido, presione la tecla para cerrar la temporización; En el caso de apagado, pulse la tecla para abrir la temporización.

Presione la tecla, cuando el símbolo de tiempo parpadee, presione arriba y abajo la tecla para seleccionar el valor de temporización requerido.

Los valores de temporización se ajusta hacia arriba o hacia abajo en una hora

6:Modo de sueño:

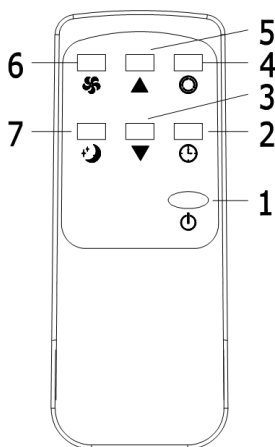
En el modo de enfriamiento, presione la tecla Up y la tecla de Ventilador para encender el modo de suspensión, entonces la unidad trabajará en ahorro de energía y tipo silencioso.

Nota:

¡No se puede activar el modo de reposo en el modo de deshumidificador o ventilador!

2.Instrucciones de manejo del mando a distancia

1) El panel de control remoto es el siguiente:



Las instrucciones de funcionamiento de las teclas del mando a distancia de alta calidad son las siguientes

- 1.Potencia: Pulse la tecla  para encender o apagar la máquina.
- 2.Temporizador: presione la tecla  para ajustar la temporización.
3. Abajo: presione la tecla  para reducir la temperatura y el valor de ajuste de tiempo
4. Modo: pulse la tecla  para cambiar entre refrigeración, ventilador, modo de deshumidificación.
5. Arriba: presione la tecla  para aumentar la temperatura y el valor de ajuste de tiempo.
4. Ventilador: presione la tecla  para seleccionar la velocidad del viento alta o baja.
7. Modo de sueño: Presione la tecla  para encender el modo de sueño.

IV. FUNCIONES DE PROTECCIÓN

3.Función de protección contra heladas

En el modo de refrigeración, deshumidificación o noche, si la temperatura del tubo de escape de calor es demasiado baja, el aire acondicionado entrará automáticamente en estado de protección. Si la temperatura del tubo de escape de calor se eleva a cierta temperatura, puede volver automáticamente al funcionamiento normal.

3.2 Función de protección contra desbordamiento

Cuando el agua en el depósito de agua excede el nivel de advertencia, la máquina hará sonar automáticamente una alarma y la luz indicadora parpadeará. En este momento, debe mover la tubería de drenaje que conecta el dispositivo o la salida de agua a una alcantarilla u otra área de drenaje para vaciar el agua. Después de vaciar el agua, el dispositivo volverá automáticamente al estado original.

3.3 Descongelación automática

La máquina tiene función de descongelación automática. La descongelación se puede lograr a través de un sistema de inversión de válvula de cuatro vías.

3.4 Función de protección contra desbordamiento

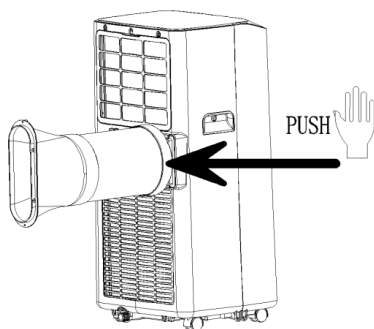
Para aumentar la vida útil del compresor, el aire acondicionado tiene una función de protección de arranque de retraso de 3 minutos después de apagar el compresor.

V. INSTALACIÓN Y AJUSTE

Advertencia: Antes de usar este aire acondicionado portátil, manténgalo en posición vertical durante al menos dos horas.

El aire acondicionado se puede mover fácilmente en la habitación. Asegúrese de que el aire acondicionado esté en posición vertical y que se coloca sobre una superficie plana. No instale ni use el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.

1.1 Instalación del tubo de escape de calor



1) Saque el conector externo y el tubo de escape de calor, y retire las bolsas de plástico;

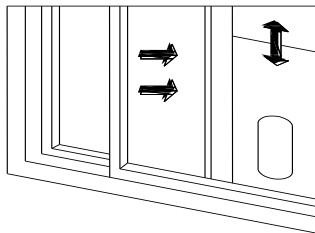
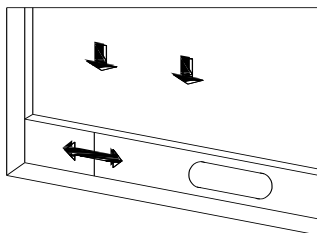
2) Inserte el tubo de escape de calor (el extremo de la junta de escape) en la ranura de ventilación del panel posterior (empuje hacia la izquierda) y complete el montaje.

1.2 Instalación de los componentes de la placa de sellado de ventanas

1. Abra la ventana hasta la mitad y monte la placa de sellado en la ventana. Los componentes se pueden colocar en dirección horizontal y vertical.

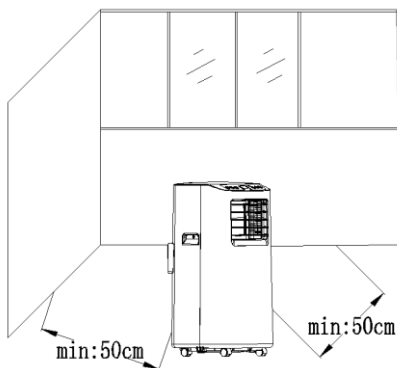
2. Abra los componentes de la placa de sellado de la ventana, ajuste su distancia de apertura para que ambos extremos de la placa entren en contacto con el marco de la ventana y fíjelos.

Notas: El extremo plano de las juntas del tubo de escape de calor debe encajarse en su lugar. La tubería no se puede torsionar ni tiene un giro sustancial (mayor de 45°). Mantenga la ventilación del tubo de escape de calor sin bloquear.



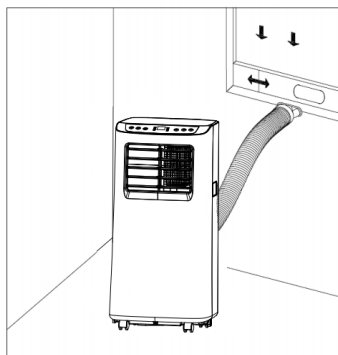
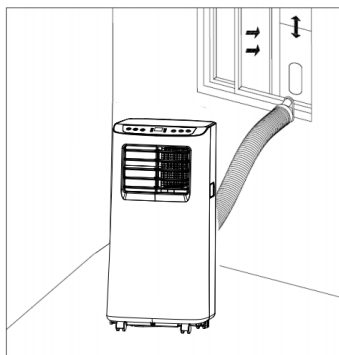
1.3 Instalación del cuerpo del aire acondicionado

1) Coloque el aire acondicionado con la tubería de escape de calor y los accesorios instalados delante de la ventana, y la distancia entre el cuerpo y las paredes u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.



2) Extienda el tubo de escape de calor y encaje el extremo plano de las juntas del tubo en el orificio de la placa de sellado de la ventana

Notas: El extremo plano de las juntas del tubo de escape de calor debe encajarse en su lugar. La tubería no se puede torsionar ni tiene un giro sustancial (mayor de 45°). Mantenga la ventilación del tubo de escape de calor sin bloquear.



Nota importante: La longitud del tubo de escape de calor debe estar entre 280y 1500 mm,y esta longitud se basa en las especificaciones del aire acondicionado.No use tubos de extensión ni lo reemplace con otras mangueras diferentes ya que podría causar un mal funcionamiento.El tubo de escape de calor no debe estar bloqueado;de lo contrario puede causar sobrecalentamiento.

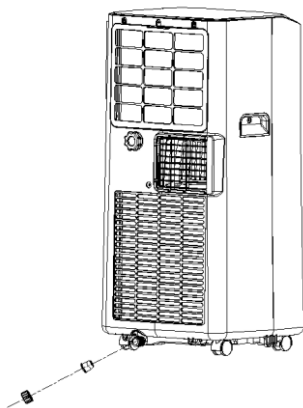
VI. Drenaje manual

Cuando el aire acondicionado se detiene porque el deposito de agua est lleno,apague la máquina y desconecte el enchufe.

- 1)Mueva el aparato con cuidado,para no derramar el agua del deposito de la parte inferior del aparato.
- 2)Coloque el recipiente de agua debajo de la salida lateral detrás del aparato.
- 3)Desenrosque la tapa de drenaje y el tapón,el agua fluirá automáticamente al recipiente.

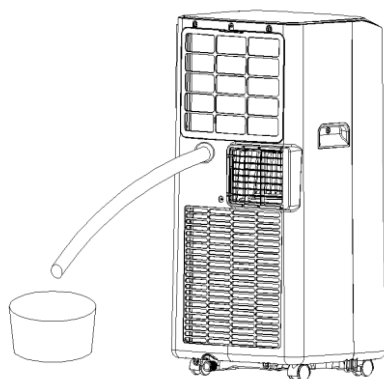
Notas:

- Coloque la cubierta de drenaje y el tapón correctamente.
- Durante el drenaje,el aparato puede inclinarse ligeramente hacia atrás.
- Si el depósito de agua no puede retener toda el agua,antes de que esté lleno,tape la salida con el tapón lo antes posible para evitar que el agua se derrame.
- Cuando se descargue el agua,coloque de nuevo el tapón y apriete la cubierta de drenaje.



Drenaje continuo [Opcional,solo aplicable al modo deshumidificación]

- Desenrosque la cubierta de drenaje y el tapón.
- Coloque la tubería de drenaje en la salida de agua.
- Conecte la tubería de drenaje al recipiente



VII. MANTENIMIENTO

Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento, apague la máquina y desconecte el enchufe.

1.Limpiar la superficie:

·Limpie la superficie de la máquina con un paño suave y húmedo. No use productos químicos, como benceno, alcohol, gasolina, etc. de lo contrario, la superficie del aire acondicionado se dañará o incluso toda la máquina.

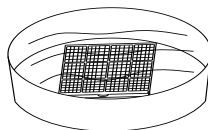
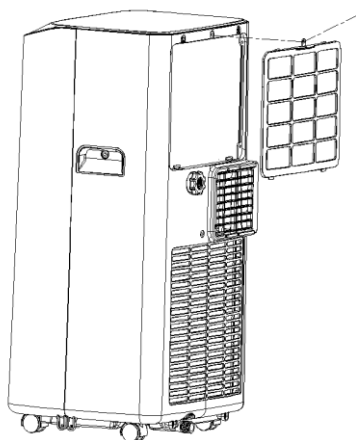
2.Limpiar la pantalla del filtro:

·Si la pantalla del filtro está obstruida con polvo y se reduce la efectividad del aire acondicionado, asegúrese de limpiar la pantalla del filtro una vez cada dos semanas.

3.Limpiar el marco de la pantalla del filtro superior:

·Retire el tornillo fijado por la red del filtro EVA y la carcasa posterior, y saque la red de filtro EVA.

·Coloque la pantalla del filtro EVA en agua tibia con detergente neutro (aproximadamente a 40°C) y séquelo a la sombra después de enjuagarlo.



VIII. ALMACENAMIENTO:

1. Desenchufe la cubierta de drenaje, desenchufe el tapón y descargue el agua del depósito en otros recipientes o incline directamente el aparato para descargar el agua en otros recipientes.
 2. Encienda la máquina, ajústela al modo de refrigeración con poco flujo de aire y mantenga este estado hasta que la tubería de drenaje esté seca, para mantener el interior del aparato seco y evitar que se enmohezca.
 3. Apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y enrolle el cable alrededor del poste de envoltura; instale el tapón y la tapa de drenaje.
 4. Retire el tubo de drenaje y guárdelo correctamente.
 5. Cubra el aire acondicionado con una bolsa de plástico. Póngalo en un lugar seco, manténgalo fuera del alcance de los niños y tome medidas para controlar el polvo.
 6. Retire las pilas del mando a distancia y guárdelas adecuadamente.
- Nota: Asegúrese de colocar el aire acondicionado en un lugar seco y guarde todos los componentes de la máquina correctamente.

IX. Nota para mantenimiento trabajar

1. Nota para mantenimiento trabajar

1) Cheques a el área

Previo a comienzo trabajar en sistemas que

contienen refrigerantes inflamables, se realizan controles de seguridad. necesario a asegurar eso el riesgo de ignición es minimizado. Para acudir a el Sistema de refrigeración, se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

2) Trabajar procedimiento

Los trabajos se realizarán bajo control. procedimiento así como a minimizar el riesgo de a inflamable gas o vapor ser presente mientras se realiza el trabajo.

3) General trabajar área

Todo personal de mantenimiento y otros laboral En el área local se les instruirá sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Trabajo en espacios confinados espacios deber ser evitado. El El área alrededor del espacio de trabajo deberá estar delimitada Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de materiales inflamables.

4) De cheques para presencia de refrigerante

El área deber ser comprobado con un Detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico esté al tanto de posibles inflamable atmósferas. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utilice sea adecuado para su uso con refrigerante inflamable, no produzca chispas, esté adecuadamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

5) Presencia de fuego extintor

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier pieza asociada, se debe utilizar un equipo de extinción de incendios adecuado. deber ser disponible para mano. Tener a polvo seco o CO2 fuego extintor adyacente a la zona de carga.

6) No fuentes de ignición

Nadie llevando a cabo calarse relación con Un sistema de refrigerante que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable deberá utilizar cualquier fuente de ignición de tal manera que pueda generar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluidos los cigarrillos, de fumar, debería ser conservó suficientemente lejos del sitio de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, durante los cuales se puede utilizar refrigerante inflamable. Posiblemente sea liberado a el espacio circundante. Antes de trabajar tomareng lugar, el área alrededor el equipo es para ser encuestados para asegúrese de que no haya peligros inflamables o encendido riesgos. Se deberán exhibir carteles de "No fumar" .

7) Ventilado área

Asegúrese de que el área es en el abierto

o eso Está adecuadamente ventilado antes de entrar . el sistema o realizando cualquier wok caliente. Agrado de ventilación deber continuar Durante el período en que se realiza la obra llevado a cabo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsar lo expulsa externamente a la atmósfera..

8) Cheques a el refrigeración equipo

Quando se cambien componentes eléctricos, deberán ser aptos para el propósito y a el especificación correcta En todo veces el mantenimiento del fabricante y servicio pautas deber ser seguido. Si en En caso de duda consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones usando inflamable refrigerantes:

- El cargar tamaño en de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que están instaladas las piezas que contienen refrigerante;

- El maquinaria de ventilación y Las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas.

9) Cheques a dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deberán incluir controles de seguridad iniciales y componentes inspección procedimientos. Si existe una falla que podría comprometer la seguridad, entonces No eléctrico suministrar deber ser conectado al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el La culpa no puede ser corregido inmediatamente pero es necesario para continuar la operación, un solución temporal adecuada será usado. Este deber ser reportado a el propietario de el equipo para todo las fiestas son aconsejado.

Seguridad inicial cheques deberá incluir:

- Eso Los condensadores son dado de alta: este será hecho en una caja fuerte manera de evitar la posibilidad de chispas;

- Eso allá No vivir eléctrico los componentes y el cableado quedan expuestos durante la carga, recuperación o purga del sistema;

- Eso allá es continuidad de tierra unión;

2. Reparaciones de componentes sellados

1) Durante las reparaciones de componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se está trabajando antes de a cualquier eliminación de tapas selladas,

etc. Si él es absolutamente necesario para tener un suministro eléctrico a equipo durante el mantenimiento, se deberá ubicar un dispositivo de detección de fugas que funcione permanentemente en el punto más crítico.

2) advertir de a situación potencialmente peligrosa Se prestará especial atención a lo siguiente: a garantizar que por trabajando en eléctrico componentes, el caja es no alterado De tal manera que se afecte el nivel de protección. Esto incluirá daños en los cables, un número excesivo de terminales de conexión no... hecho a original especificación, daño a focas, ajuste incorrecto de glándulas, etc.

Asegurar eso aparato es montado de forma segura Asegurar eso focas o caza de focas Los materiales no se han degradado de tal manera que ya no sirven. el objetivo de Previniendo la Entrada de atmósferas inflamables, Piezas de repuesto deber ser en de acuerdo con el especificaciones del fabricante.

NOTA: El usar de silicio sellador puede inhibir la eficacia de algunos tipos de detección de fugas equipo. Intrínsecamente seguro No es necesario aislar los componentes antes de trabajar en ellos.

3. Reparar a intrínsecamente seguro componentes

Hacer no aplicar cualquier cargas inductivas o capacitativas permanentes al circuito sin mi su_ring que esto voluntad no superar el voltaje y corriente permisibles permitidos para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente son los solo tipos que poder ser trabajado en mientras vivir en el Presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la potencia nominal correcta.

Reemplazar solo componentes con regiones Especificado por el fabricante. Otras piezas podrían provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

4. Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste. corrosión, presión excesiva vibraciones, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. El controlar deber También tenga en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores

5. Detección de inflamable refrigerantes

Bajo ninguna circunstancia son todas fuentes potenciales de Igrntl on ser utilizado en el búsqueda para o detección de refrigerante Fugas. A No se debe utilizar ninguna antorcha de haluro [ni ningún otro detector que utilice una llama abierta].

6. Filtración detección métodos

Los siguientes métodos de detección de fugas son aceptables para sistemas que contienen refrigerante inflamable.

Se utilizarán detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero el La sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar recalibración [Detección El equipo deberá debe calibrarse en un área libre de refrigerante]. Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y que sea adecuado para el refrigerante utilizado.

Los fluidos de detección de fugas son adecuados para su uso con la mayoría de los refrigerantes pero el usar de Se deben evitar los detergentes que contengan cloro, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroe las tuberías de cobre.

Si a filtración es sospechoso, todo desnudo llamas deberá ser eliminado/extinguido.

Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, todos del El refrigerante deberá ser recuperado de el sistema. Oxígeno Luego se purgará el nitrógeno libre (OFN) a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Eliminación y evacuación

Cuando irrumpir en el circuito refrigerante hacer reparaciones-o para cualquier otro Se utilizarán procedimientos convencionales específicos. Cómo siempre lo es importante que mejor la práctica es Dado que la inflamabilidad es un factor a considerar, se debe seguir el siguiente procedimiento:

- Eliminar refrigerante;
- Purga el circuito con inerte gas;
- Evacuar;
- Purga de nuevo con inerte gas;
- Abrir el circuito por corte o soldadura.

La carga de refrigerante se recuperará en el correcto recuperación cilindros. El sistema deber estar "enrojecido" con OFN a prestar La unidad es segura. Es posible que sea necesario repetir este proceso varias veces.

Aire comprimido No se utilizará oxígeno para esta tarea.

El lavado se realizará logrado por rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuar llenando hasta alcanzar la presión de trabajo, luego ventilar a atmósfera, y finalmente tirando hacia abajo hasta el vacío. Este proceso deber ser repetido hasta No El refrigerante está dentro del sistema. Cuando se completa la carga final de OFN usado, el El sistema deberá ser ventilado a presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura fuerte en las tuberías. Asegurar eso el salida para el La bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y hay ventilación disponible.

8. Cargando procedimientos

En Además de procedimientos de carga convencionales, se deberán cumplir los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no haya contaminación de diferentes refrigerantes. no ocurrir al utilizar equipos de carga. Las mangueras o líneas deben ser como corto como posible a minimizar la cantidad de refrigerante que contienen ..
- Cilindros deber ser conservó vertical.
- Asegurar eso el El sistema de refrigeración se conecta a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante
- Etiqueta el sistema cuando cargando es completo (si no está ya).
- Extremo cuidado deber ser tomado no a llenar demasiado el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, se deberá presurizar. probado con OFN. El sistema Se realizará una prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento.

realizado previamente a abandonando el sitio.

9. Desmantelamiento

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todo es Detalle. Se recomienda que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de... tarea que se está llevando a cabo, una Se tomará una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es fundamental que haya suministro eléctrico antes de comenzar la tarea.

a) Convertirse familiar con el equipo y su funcionamiento..

b) Aislar sistema eléctricamente.

c) Antes intentando el procedimiento Asegúrese de que:

- Manipulación mecánica hay equipo disponible, si se repara, para manipular cilindros de refrigerante;
- Todo personal el equipo de protección está disponible y se utiliza correctamente;
- El recuperación proceso es supervisado en todo momento por una persona competente;
- Los equipos de recuperación y los cilindros cumplen a el normas apropiadas.

d) Bomba abajo sistema de refrigerante, si posible.

e) Si no es posible hacer vacío, haga un colector para poder extraer el refrigerante de varias partes. de el sistema.

f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en el escalas antes La recuperación toma lugar..

g) Comenzar el recuperación máquina y Operar de acuerdo con las instrucciones del fabricante..

h) Hacer no sobrellenar los cilindros [No más [más del 80% del volumen de carga líquida].

i) No exceda la presión máxima de trabajo de el cilindro, incluso temporalmente ..

j) Cuando el cilindros tener estado completado correctamente y el proceso terminado, Asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del sitio rápidamente y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

k) El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y revisado

10. Etiquetado

El equipo deberá estar etiquetado indicando que tiene sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que hay etiquetas en el equipo que indica que el equipo contiene refrigerante inflamable..

11. Recuperación

Al retirar refrigerante de un sistema,para servicio o desmantelamiento,él Se recomienda una buena práctica que todos Los refrigerantes se eliminan de forma segura.

Cuando transfiriendo refrigerante en Cilindros, asegúrese de utilizar únicamente cilindros de recuperación de refrigerante adecuados.

Asegúrese de que haya disponible el número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilizarán están diseñados para el recuperado refrigerante y etiquetado Para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán contar con válvulas de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas. Buen estado de funcionamiento. Vacío cilindros de recuperación son evacuados y, si es posible, enfriados antes de que se produzca la

recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, a colocar de instrucciones sobre el equipo que se tiene a mano y deberá ser adecuado para el recuperación de Refrigerantes inflamables. Además, se deberá disponer de un juego de básculas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de usar el máquina de recuperación, controlar eso él es en estado de funcionamiento satisfactorio, se ha mantenido adecuadamente y cualquier electricidad asociada California Los componentes son sellado a Prevenir la ignición en caso de liberación de refrigerante.

Consultar fabricante si en duda.

El recuperado refrigerante deber ser Devuelto al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y con la correspondiente nota de transferencia de residuos preparada. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación y especialmente no en cilindros.

Si compresores o aceites para compresores son a ser eliminado, asegurar eso ellos tener estado evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación deberá ser Se debe realizar antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se debe utilizar calefacción eléctrica en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. El drenaje de aceite de un sistema debe realizarse de forma segura.

Fusible parámetros de el máquina

Tipo:5H 5ET or SMT La tensión de tensión: 250V Actual: 3.15 A

IX.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desmonte el aire acondicionado usted mismo.La reparación no cualificada supondrá el incumplimiento de la garantía y puede causar daños a los usuarios o sus propiedades.

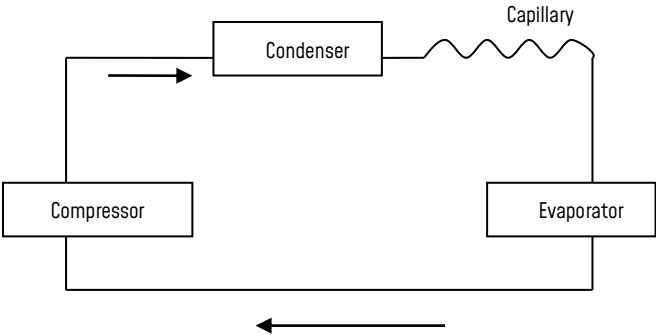
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	Recurso
El aire acondicionado no funciona.	No hay electricidad	Enciéndalo después de conectarlo a un enchufe con electricidad.
	El indicador de desbordamiento muestra "FL".	Descargue el agua interior
	La temperatura ambiente es demasiado baja o demasiado alta.	Se recomienda utilizar la máquina a una temperatura de 7-35°C(44-95°F).
	En modo de refrigeración,la temperatura ambiente es inferior a la temperatura establecida;en modo calefacción, la temperatura ambiente es más alta que la temperatura establecida.	Cambie la temperatura establecida.
	En el modo de deshumidificación,la temperatura ambiente es baja.	La máquina se coloca en una habitación con una temperatura ambiente superior a 17°C (62 °F).
El efecto refrescante no es bueno.	Hay luz solar directa	Tire de las cortinas.
	Las puertas o ventanas están abiertas;hay mucha gente;está en modo de refrigeración o hay otras fuentes de calor	Cierre puertas y ventanas o coloque otro aire acondicionado adicional.
	La pantalla del filtro está sucia.	Limpie o reemplace la pantalla del filtro
	La entrada o salida de aire está bloqueada	Elimine las obstrucciones
Ruido fuerte.	El aire acondicionado no se ha colocado sobre una superficie plana.	Coloque el aire acondicionado en un lugar plano y duro(para reducir el ruido).
El compresor no funciona.	La protección contra sobrecalentamiento o self activa sola.	Espere 3 minutos hasta que baje la temperatura y luego reinicie la máquina
El mando a distancia no funciona.	La distancia entre la máquina y el mando a distancia es demasiado grande	Acerque el mando a distancia al aire acondicionado y asegúrese de que el mando la distancia se dirige directamente hacia el receptor.
	El mando a distancia no está alineado con el receptor.	
	Las pilas están agotadas.	Reemplace las pilas.
Aparece'E1'en la pantalla.	El sensor de temperatura de la tubería no funciona adecuadamente.	Verifique el sensor de temperatura del tubo y los circuitos relacionados.
Aparece'E2'en la pantalla.	El sensor de temperatura ambiente no funciona adecuadamente.	Verifique el sensor de temperatura ambiente y los circuitos relacionados.
Aparece'E3'en la pantalla.	Comunicación falla	Verifique que la PCB principal esté conectada correctamente. Si no es así, reemplácela con una nueva PCB principal

Nota: Si ocurren problemas que no aparecen en la tabla o las soluciones recomendadas no funcionan, póngase en contacto con la organización de servicio profesional.

X.Diagrama esquemático

Todos los parámetros técnicos y específicos, por favor refiérase a la placa de identificación del producto.

Debido a la mejora continua, nos reservamos el derecho de cambiar algún diseño sin previo aviso.



Modelo	APJ726W
Capacidad de refrigeración	7000Btu/h 2.06kW
Refrigerant/Carga	R290/0.14kg
Entrada nominal Potencia	785W
Voltaje nominal	220~240V~
Frecuencia nominal	50Hz
Presión[succión]	0.6 MPa
Presión[descarga]	1.8 MPa
Presión máxima permitida	3.0 MPa
Violumen de flujo de aire	300m³/h



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

INDICE

I. AVISOS DE SEGURANÇA

II. DESCRIÇÃO DO APARELHO

III. VISTA DO PAINEL DE CONTROLO

IV. FUNÇÕES DE PROTEÇÃO

V. INSTALAÇÃO E AJUSTE

VI. INSTRUÇÕES DE DRENAGEM

VII. MANUTENÇÃO

VIII. LIMPEZA E ARMAZENAGEM

IX. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

X. ADENDO

Obrigado por escolher o nosso ar condicionado. Antes de usar o dispositivo e para garantir o melhor uso, leia estas instruções cuidadosamente.

As precauções de segurança incluídas neste documento reduzem o risco de morte, ferimentos e choque elétrico se forem seguidas adequadamente. Mantenha o manual em um local seguro para referência futura, juntamente com o cartão de garantia completo, o recibo da compra e o pacote. Se aplicável, passe estas instruções para o próximo proprietário do dispositivo. Sempre siga as precauções básicas de segurança e medidas de prevenção de acidentes ao usar um aparelho elétrico. Não assumimos nenhuma responsabilidade pela falha do cliente em cumprir esses requisitos.

Ao usar qualquer aparelho elétrico, sempre devem ser observadas as precauções básicas de segurança.

- O refrigerante usado nos aparelhos de ar condicionado móveis é o hidrocarboneto ecológico R290. Este refrigerante é inodoro e, comparado ao refrigerante alternativo, o R290 é um refrigerante sem ozônio e seu efeito é muito baixo.

- Leia as instruções antes de usar e reparar.

- Os desenhos fornecidos neste manual podem não ser os mesmos que os objetos físicos. Por favor, consulte objetos físicos.

I. AVISOS DE SEGURANÇA

1. Não use meios para acelerar o processo de degelo ou limpar outros que não sejam os recomendados pelo fabricante.
2. O aparelho deve ser armazenado em uma sala sem fontes de ignição em operação contínua (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás funcionando ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
3. Não fure ou queime.
4. Lembre-se de que os gases podem não cheirar.
5. O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em uma sala com área superior a 7m²
7. Mantenha as aberturas de ventilação necessárias livres de obstruções;
8. A manutenção será realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante.
9. O aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponda ao especificado para o uso do ar condicionado.
10. Qualquer pessoa envolvida no trabalho com refrigerantes deve ter um certificado válido de uma autoridade de avaliação credenciada pelo setor, autorizando sua competência para lidar com refrigerantes com segurança.
11. A manutenção e o reparo que requerem assistência de pessoal qualificado devem ser realizados sob a supervisão da pessoa competente no uso de refrigerantes inflamáveis.
12. Todos os procedimentos de trabalho que afetam os meios de segurança devem ser realizados apenas por pessoas competentes.



Anotacoes:

- * O ar condicionado é adequado apenas para uso interno e não é adequado para outras aplicações.
- * Siga as regras de interconexão da rede local ao instalar o ar condicionado e verifique se ele está devidamente aterrado. Se você tiver alguma dúvida sobre a instalação elétrica, siga as instruções do fabricante e, se necessário, peça a um electricista profissional para instalá-lo.
- * Coloque a máquina em um local plano e seco e mantenha uma distância superior a 50 cm entre a máquina e os objetos ou paredes ao redor.
- * Depois de instalar o ar condicionado, verifique se o plugue de energia está intacto e firmemente conectado à tomada e coloque o cabo de maneira ordenada para impedir que alguém tropeçar ou desconectar o plugue.
- * Não coloque nenhum objeto na entrada e saída do ar condicionado. Mantenha a entrada e saída de ar afastadas de obstruções.
- * Quando os tubos de drenagem estiverem instalados, verifique e se estão conectados corretamente e se não estão deformados ou dobrados.
- * Enquanto ajusta as guias de saída de ar superior e inferior, puxe-as suavemente com as mãos para evitar danificá-las.
- * Ao mover a máquina, verifique se ela está na vertical.
- * A máquina deve ser mantida afastada de gasolina, gás inflamável, fogões e outras fontes de calor.
- * Não desmonte, verifique e modifique a máquina arbitrariamente, caso contrário, poderá causar um mau funcionamento da máquina ou até danificar pessoas e propriedades. Para evitar riscos, se ocorrer uma falha na máquina, peça ao fabricante ou profissionais para repará-la.
- * Não instale ou use o ar condicionado no banheiro ou em outros ambientes úmidos.
- * Não puxe o plugue para desligar a máquina.
- * Não coloque copos ou outros objetos sobre o aparelho para evitar

acidentes causados por água ou outros líquidos.

- * Não use aerossóis, inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto do ar condicionado.

- * Não limpe ou lave o ar condicionado com solventes químicos, como gasolina e álcool. Quando você precisar limpar o ar condicionado, desconecte a fonte de alimentação e limpe-a com um pano macio e úmido. Se a máquina estiver realmente suja, esfregue-a com um detergente suave.

- * O dispositivo pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- * Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas da mesma forma para evitar riscos.

- * O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.

- * Não use o ar condicionado em uma sala molhada, como banheiro ou lavanderia.

Armazenamento de equipamentos embalados (não vendidos):

1. Transporte de equipamentos contendo refrigerantes inflamáveis:

- Deve ser feito de acordo com os regulamentos de transporte deste tipo de materiais.

2. Marcação de equipamentos usando sinais:

- Deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais.

3. Eliminação de equipamentos que usam refrigerantes inflamáveis:

- Deve ser feito em conformidade com os regulamentos nacionais

4. Armazenamento de equipamentos/aparelhos:

- O armazenamento de equipamentos deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante.

5. Armazenamento de equipamentos embalados (não vendidos):

- A proteção da embalagem de armazenamento deve ser feita de modo que danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem vazamento da carga de gás refrigerante.

- O número máximo permitido de equipamentos armazenados juntos é determinado pelos regulamentos locais.

II. DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. CARACTERÍSTICAS

- * Aparência completamente nova, estrutura compacta, linha suave, forma simples e generosa.

- * Funções de refrigeração, desumidificação, suprimento de ar e drenagem contínua

- * A interface externa é alta, para facilitar a montagem e manter o fluxo suave do tubo de calor.

- * O LED mostra o painel de controle, bonito e moderno, com controle remoto de alta qualidade. Adota um design de controle remoto fácil de usar.

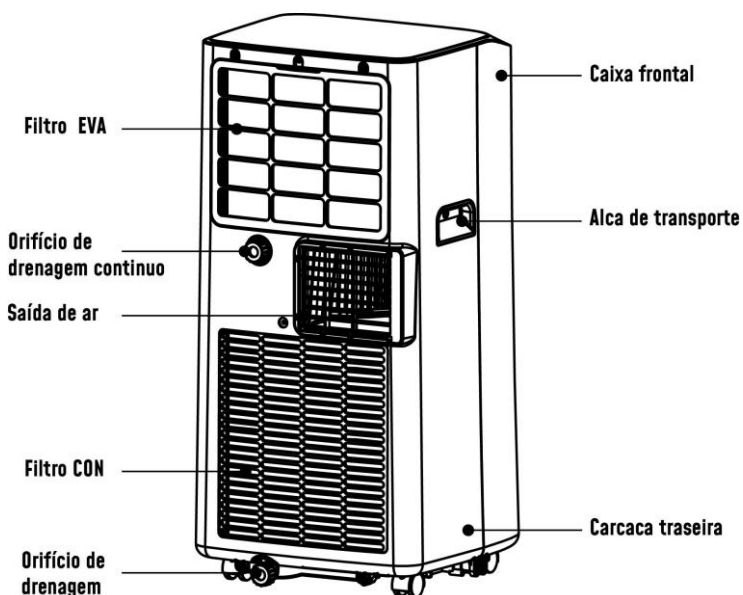
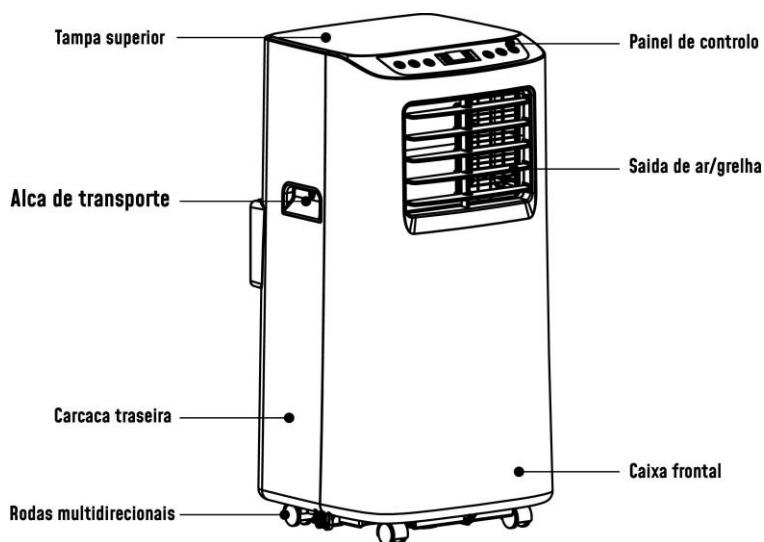
- * Capacidade de filtragem de ar.

- * Função de temporizador.

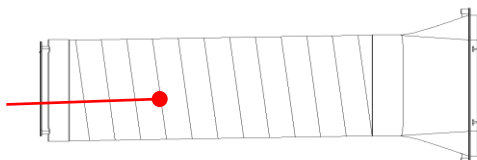
- * Função de proteção de reinicialização automática do compressor após três minutos, uma das várias funções de proteção disponíveis.

- * Faixa de temperatura de operação: 7-35°C.

2.Vista frontal e lateral do aparelho :



Tubo de escape de calor



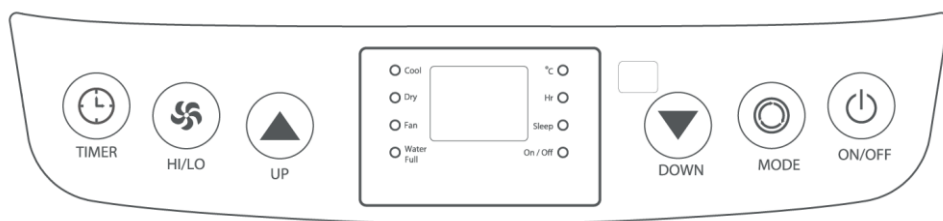
Placa de vedacao para janela



III. Vista do painel de controlo

1. Instruções de operação do painel de controlo

1) Interface de operação:



1. Temporizador
2. Botão Velocidade
3. Botão para aumentar
4. Mostrador
5. Botão para baixar
6. Botão MODO
7. Botão ligar/desligar

1: Botão ligar/desligar :

Pressione o botão ligar/desligar para ligar ou desligar o aparelho. Quando o aparelho está ligado, pressione o botão ligar/desligar para o desligar; Quando o aparelho está desligado, pressione o botão ligar/ desligar para o ligar.

2: Botão MODO :

Quando o aparelho está ligado, pressione botão MODO para alternar entre modo de refrigeração , modo de desumidificação ou modo de ventilação .

3: Botão para baixar e botão para aumentar

Pressione estes botões para alterar a configuração de temperatura ou o tempo de funcionamento. Utilize da seguinte forma:

- Para definir a temperatura, pressione o botão para cima ou o botão para baixo para selecionar a temperatura desejada (não disponível no modo de ventilação ou desumidificação).
- Para definir o tempo de funcionamento, pressione ao botão para cima ou o botão para baixo para selecionar o tempo desejado.

4: Botão Velocidade:

No modo de arrefecimento e ventilação, pressione o botão Velocidade para selecionar alta ou baixa velocidade de saída de ar.

1) Nota: esta selecção é limitada por condições anti-frio, assim, sob certas condições, pode não funcionar de acordo com a velocidade do vento definida.

2) No modo de desumidificação, pressionar o botão Velocidade é inválido e o aparelho escolhe forçosamente a operação de baixa velocidade de saída de ar.

5: Temporizador:

Com o aparelho ligado, pressione a tecla para fechar a temporização; com o aparelho desligado, pressione a tecla para abrir a temporização.

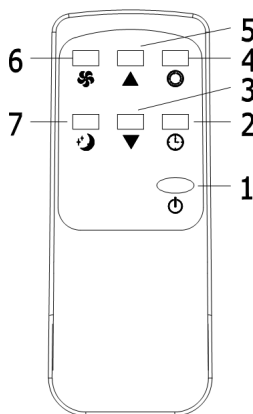
Prima a tecla e, quando o símbolo de temporização piscar, prima as teclas para cima e para baixo para selecionar o valor de temporização pretendido.

Os valores de temporização podem ser definidos de 1 a 24 horas, com incrementos ou decrementos de uma hora.

6: Botão economia de energia :

Quando o aparelho está ligado, pressione botão para ligar o modo ECO então a unidade funcionará em economia de energia e tipo silencioso

2. Controlo remoto



1.  Botão ligar/desligar – pressione este botão para ligar ou desligar o aparelho.
2.  Temporizador – pressione o botão do temporizador para definir o tempo de funcionamento do aparelho entre 01-24h.
3.  Botão para baixar – pressione este botão para reduzir a temperatura ou o tempo de funcionamento.
4.  Botão modo – pressione o botão modo para alterar o funcionamento do aparelho entre ventilação, desumidificação ou refrigeração.
5.  Botão para aumentar – pressione este botão para aumentar a temperatura ou o tempo de funcionamento..
6.  Botão de ventilação – pressione este botão para selecionar baixa ou alta velocidade de ventilação.
7.  Botão para dormir- clique neste botão para ativar o modo de suspensão.

IV. FUNÇÕES DE PROTEÇÃO

3.1 Função de proteção contra o gelo:

No modo de refrigeração, de desumidificação ou de economia de energia, se a temperatura do tubo de exaustão estiver muito baixa, o aparelho entra automaticamente no status de proteção; se a temperatura do tubo de exaustão subir para uma certa temperatura considerada pelo aparelho como segura, o aparelho altera automaticamente o seu funcionamento para a operação normal.

3.2 Função de proteção contra transbordamento:

Quando o nível de água no reservatório exceder o nível de aviso, o aparelho emite automaticamente um som de alarme e a luz indicadora de depósi- to cheio "FULL" fica intermitente. Nesta situação será necessário retirar a água do depósito. Para tal, é necessário retirar a tampa do depósito, que se encontra na parte de baixo do lado esquerdo do aparelho, colocar o aparelho junto de uma zona de descarga de água ao esgoto e deixar o depósito esvaziar (para detalhes, consulte as Instruções de drenagem no final deste capítulo). Após o depósito ser esvaziado, o aparelho retoma automaticamente o funcionamento normal.

3.3 Degelo automático [os modelos com as funções de refrigeração e aqueci- mento possuem esta função]: O aparelho possui a função de degelo automático. O degelo pode ser obtido através da inversão da válvula de quatro vias.

3.4 Função de proteção do compressor

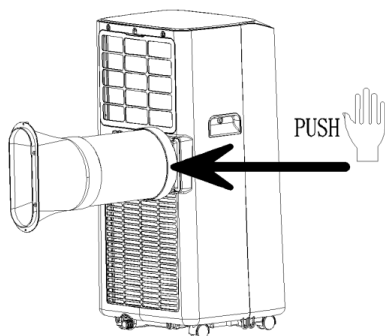
Para aumentar a vida útil do compressor, o aparelho possui uma função de proteção de inicialização com uma atraso de 3 minutos após desligar do compressor.

V. INSTALAÇÃO E AJUSTE

1. Atenção: antes de utilizar o ar condicionado portátil, mantenha-o na posição vertical por pelo menos duas horas.

O ar condicionado portátil pode ser facilmente movido entre as diversas áreas da sua casa. No processo de movimentação, certifique-se de que o aparelho está sempre na posição e colocado sobre uma superfície plana. Não instale e utilize o ar condicionado na casa-de-banho ou em outros ambientes húmidos.

1.1 Instalação do tubo de ar no aparelho



Desembale o tubo de ar extensível, os conectores e as réguas de montagem na janela e verifique que não apresentam danos.

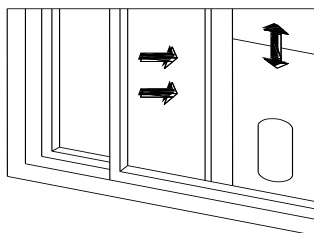
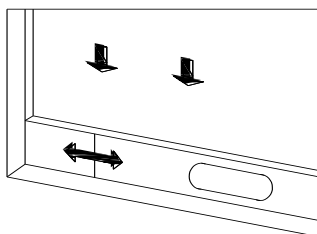
- Proceda ao encaixe dos 2 conectores ao tubo de ar extensível, enrosque-os em cada uma das extremidades.
- Encaixe a parte menor do conector retangular à direita da entrada de ar existente na parte de trás do aparelho e deslize o conector da direita para a esquerda até estar devidamente encaixado.

1.2 Instalação da régua de montagem na janela

1) Abra a janela até a metade e monte a placa de vedação na janela. Os componentes podem ser colocados na direção horizontal e vertical.

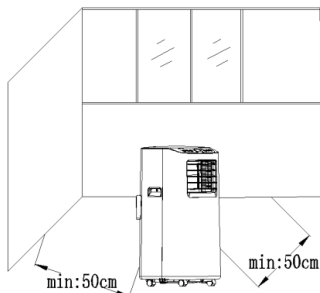
2) Abra os componentes da placa de vedação da janela, ajuste sua distância de abertura para que ambas as extremidades da placa entrem em contato com a moldura da janela e as fixe.

Anotações: A extremidade plana das juntas do tubo de escape de calor deve encaixar no lugar. O tubo não pode ser torcido ou ter uma curva substancial (superior a 45°). Mantenha a ventilação do exaustor desbloqueada.



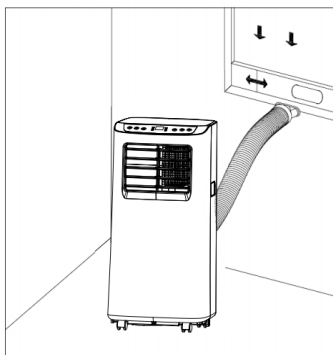
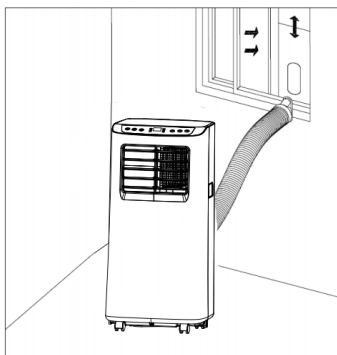
1.3 Instalação do corpo de ar condicionado

1) Coloque o ar condicionado com o tubo de exaustão térmica e os acessórios instalados em frente à janela, e a distância entre o corpo e as paredes ou outros objetos deve ser de pelo menos 50 cm.



2) Estenda o tubo de escape de calor e encaixe a extremidade plana das vedações do tubo no orifício na placa de vedação da janela.

Anotações: A extremidade plana das juntas do tubo de escape de calor deve encaixar no lugar. O tubo não pode ser torcido ou ter uma curva substancial (superior a 45°). Mantenha a ventilação do exaustor desbloqueada.



NOTA: O comprimento do tubo de ar é de 280~1.500mm, e este comprimento é baseado nas especificações do ar condicionado. Não use outros tubos de ar ou o substitua por mangueiras diferentes, pois isso pode causar mau funcionamento ao aparelho. A entrada de ar não deve ser bloqueada, caso contrário, pode causar sobreaquecimento.

VI. INSTRUÇÕES DE DRENAGEM

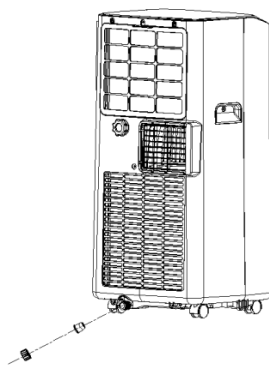
Este aparelho tem dois métodos de drenagem: drenagem manual e drenagem contínua.

1 . Drenagem manual:

Quando o aparelho parar o seu funcionamento e o led indicador de "FULL" (depósito cheio) acender no painel de controle, desligue o aparelho da fonte de alimentação e retire a ficha da tomada.

Notas:

- 1) mova o aparelho com cuidado para não derramar a água dentro do depósito na parte inferior do corpo principal.
- 2) Coloque um recipiente para a água abaixo da saída de água na lateral esquerda do aparelho.
- 3) Retire a tampa de borracha da saída de drenagem, a água fluirá automaticamente para o recipiente.

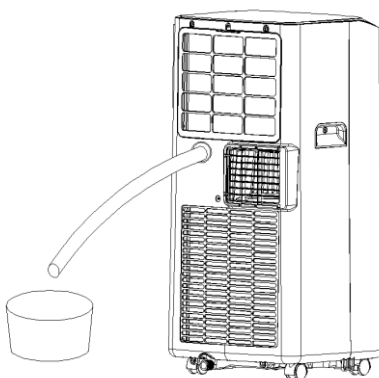


Notas:

- 1) Mantenha a tampa da saída de drenagem sempre colocada de forma a evitar o derrame de água.
- 2) Durante a drenagem, o corpo principal do aparelho pode ser ligeiramente inclinado para trás.
- 3) Caso verifique que recipiente de água não é suficiente para conter toda a água, coloque a tampa na saída de drenagem antes que o recipiente esteja já cheio, para evitar que a água escorra para o chão ou carpete.
- 4) No final da drenagem, a tampa em borracha deve ser sempre colocada

2 . Drenagem contínua [Opcional] [aplicável apenas ao modo desumidificação] :

- 1) Desaparafuse a tampa do dreno e desconecte a água.
- 2) Coloque o tubo de drenagem na saída de água.
- 3) Conecte o tubo de drenagem ao recipiente.



VII. MANUTENÇÃO

Antes de executar a limpeza e manutenção, desligue a máquina e desconecte o plugue.

1 . Limpe a superfície

Limpe a superfície da máquina com um pano úmido e macio. Não use produtos químicos, como benzeno, álcool, gasolina, etc. caso contrário, a superfície do ar condicionado será danificada ou até a máquina inteira.

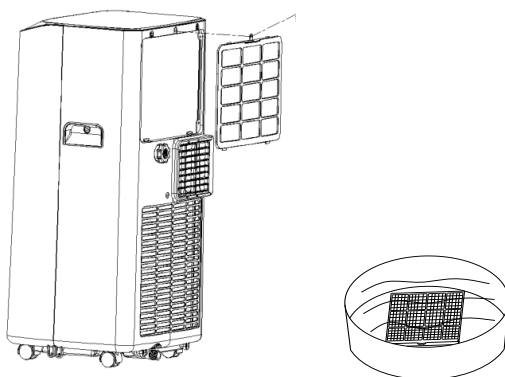
2 . Limpe a tela do filtro

Se a tela do filtro estiver entupida de poeira e a eficácia do ar condicionado for reduzida, limpe a tela do filtro a cada duas semanas.

3 . Limpe a estrutura da tela do filtro superior

1) Remova o parafuso fixado pela rede de filtros EVA e pela tampa traseira e remova a rede de filtros EVA.

2) Coloque a tela do filtro EVA em água morna com detergente neutro (aproximadamente 40°C) e seque-o à sombra após enxaguar.



VIII. LIMPEZA E ARMAZENAGEM:

1: Desaparafuse a tampa do dreno, desconecte a tampa e descarregue a água do tanque para outros recipientes ou incline diretamente o dispositivo para descarregar a água em outros recipientes.

2: Ligue a máquina, coloque-a no modo de resfriamento com baixo fluxo de ar e mantenha esse estado até que o tubo de drenagem esteja seco, para manter o interior do aparelho seco e evitar que fique mofo.

3: Desligue a máquina, desconecte o cabo de alimentação e enrole-o ao redor do poste; instale o plugue e tampa de drenagem.

4: Retire o tubo de drenagem e guarde-o adequadamente.

5: Cubra o ar condicionado com um saco plástico. Coloque-o em local seco, mantenha-o fora do alcance de crianças e tome medidas para controlar a poeira.

6: Retire as pilhas do controle remoto e guarde-as adequadamente.

Anotações: Coloque o ar condicionado em um local seco e guarde todos os componentes da máquina.

IX. PROCEDIMENTO DE TRABALHO

1) Verificações da área de trabalho

Antes de iniciar o trabalho de manutenção ou reparação em sistemas contendo gases refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para reparações no sistema de

refrigeração, as seguintes precauções devem ser observadas antes de iniciar o trabalho no sistema.

2) Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser realizado sob um procedimento controlado, de forma a minimizar o risco da presença de algum gás ou vapor inflamável durante a execução do trabalho.

3) Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalham na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. O trabalho em espaços confinados deve ser evitado. A área ao redor do espaço de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram acauteladas para a presença de materiais inflamáveis.

4) Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um aparelho detetor de gás refrigerante apropriado, antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente das atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de deteção de vazamento utilizado é adequado para uso com gases refrigerantes inflamáveis, ou seja, sem faíscas, adequadamente vedado ou intrinsecamente seguro.

5) Presença de extintor de incêndio

Se algum trabalho a quente for realizado no equipamento de refrigeração ou em qualquer peça associada, o equipamento adequado à extinção de incêndio deve estar disponível. Tenha um extintor de pó seco ou CO2 próximo à área de carga.

6) Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalho num sistema de refrigeração que envolva a exposição de qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve usar quaisquer fontes de ignição de maneira que possa levar ao risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo cigarro, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e descarte, durante as quais o refrigerante inflamável pode ser liberado para o espaço circundante. Antes do trabalho, a área ao redor do equipamento deve ser inspecionada para garantir que não há perigos inflamáveis ou riscos de ignição. Devem ser exibidos sinais de "Não fumar" / "Proibido Fumar"..

7) Área ventilada

Certifique-se de que a área esteja aberta ou adequadamente ventilada antes de invadir o sistema ou realizar qualquer trabalho a quente. Um grau de ventilação deve continuar durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante liberado e, de preferência, expulsá-lo externamente para a atmosfera.

8) Verificações do equipamento de refrigeração

Os locais em que os componentes elétricos são trocados devem ser adequados ao objetivo e às especificações. As diretrizes de manutenção e serviço dadas pelo fabricante devem ser seguidas estritamente. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:

- O tamanho da carga está de acordo com o tamanho da sala em que as peças que contêm refrigerante são instaladas;
- As máquinas e saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas;
- Se um circuito de refrigeração indireto estiver a ser utilizado, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de gás refrigerante;
- A marcação no equipamento continua visível e legível. Marcas e sinais ilegíveis devem ser corrigidos;
- Tubos ou componentes de refrigeração são instalados em posição em que é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa corroer os componentes que contenham refrigerante, a menos que os componentes sejam construídos com materiais que sejam inerentemente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos

contra corrosão.

9) Verificações de dispositivos elétricos

A reparação e a manutenção dos componentes elétricos devem incluir verificações iniciais de segurança e procedimentos de inspeção aos componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, nenhuma fonte elétrica deverá ser conectada ao circuito até que seja tratada satisfatoriamente. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a operação, deve ser usada uma solução temporária adequada. Isso deve ser relatado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam avisadas.

As verificações de segurança iniciais devem incluir:

- Que os capacitores estão descarregados: isso deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de faíscas;
- Que nenhum componente elétrico e cabo elétrico estejam expostos durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema;
- Que existe continuidade da ligação à terra.

3. Reparação de componentes selados

1) Durante as reparações de componentes selados/vedados, todas as fontes de energia elétrica devem ser desconectadas do equipamento que está a ser alvo de reparação, antes de qualquer remoção das tampas vedadas, etc.

2) Se for absolutamente necessário fornecer alimentação elétrica ao equipamento durante a manutenção, uma formade operação permanente de deteção de vazamento deve estar localizada no ponto mais crítico para avisar sobre uma situação potencialmente perigosa.

• Deve-se prestar atenção especial ao seguinte, de forma a garantir que, ao trabalhar com componentes elétricos, o invólucro não seja alterado de maneira que o nível de proteção seja afetado. Isso deve incluir danos nos cabos, número excessivo de conexões, terminais não fabricados de acordo com as especificações originais, danos nas vedações, encaixe incorreto de buçins, etc.

• Verifique se o aparelho está montado com segurança.

• Certifique-se de que as vedações ou materiais de vedação não se tenham degradado de forma que não sirvam mais ao propósito de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de reposição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA: O uso de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de vazamentos. Os componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes de trabalhar neles.

3. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes no circuito, sem garantir que isso não excede a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em uso.

• Os componentes intrínsecos são os únicos que podem ser trabalhados quanto na presença de uma atmosfera inflamável. O equipamento de teste deve estar na classificação correta.

• Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem resultar na ignição de refrigerante na atmosfera devido a vazamento.

4. Cablagem

Verifique se os cabos não estão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas cortantes ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação também deve levar em consideração os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

5. Deteção de refrigerantes inflamáveis

Sob nenhuma circunstância as fontes potenciais de ignição devem ser usadas na busca ou detecção de vazamentos de refrigerante. Uma tocha de iodetos (ou qualquer outro detetor que utilize chama nua) não deve ser usada.

6. Métodos de detecção de fugas

Os seguintes métodos de detecção de fugas são aceitáveis para sistemas que contenham refrigerante inflamável.

Detecção eletrônica de fugas - devem ser usados para detectar refrigerantes inflamáveis, mas atenção que a sensibilidade pode não ser adequada ou podem precisar de recalibração. [O equipamento de detecção deve ser calibrado numa área livre de refrigerante.] Verifique se o detector não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante usado. O equipamento de detecção de fugas deve ser definido em função da percentagem do LFL do refrigerante e calibrado com o refrigerante utilizado e a percentagem apropriada de gás ter sido confirmada (25% no máximo).

Os fluidos de detecção de fugas são adequados para uso com a maioria dos refrigerantes, mas o uso de detergentes contendo cloro deve ser evitado, pois o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre.

- Se houver suspeita de fugas, todas as chamas expostas devem ser removidas / extintas.
- Se for encontrado uma fuga de refrigerante que requeira soldadura, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema ou isolado (por meio de válvulas de fechamento) numa parte do sistema afastada da zona da fuga. O nitrogênio livre de oxigênio (OFN) deve ser purgado pelo sistema antes e durante o processo de soldadura.

7. Remoção e evacuação

Ao entrarem circuitos de refrigerante para fazer reparações - ou para qualquer outra finalidade - devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, pois a inflamabilidade é uma possibilidade. O seguinte procedimento deve ser respeitado:

- Retire o refrigerante;
- Purgue o circuito com gás inerte;
- Evacue;
- Purgue novamente com gás inerte;
- Abra o circuito cortando ou através de soldadura.

• A carga de refrigerante deve ser recuperada nos cilindros de recuperação corretos. O sistema deve ser "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Esse processo pode precisar ser repetido várias vezes. Ar comprimido ou oxigênio não deve ser usado para esta tarefa.

• A descarga deve ser conseguida ao quebrar o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até que a pressão de trabalho seja atingida, depois ventilando para a atmosfera e, finalmente, puxando para baixo até o vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN é usada, o sistema deve ser ventilado até a pressão atmosférica para permitir que o trabalho ocorra. Esta operação é absolutamente vital para a realização de operações de soldadura na tubagem.

• Verifique se a tomada da bomba de vácuo não está próxima de nenhuma fonte de ignição e se há ventilação disponível.

8. Procedimentos de carregamento de refrigerante

Além dos procedimentos convencionais de carregamento, os seguintes requisitos devem ser seguidos.

Garantir que a contaminação de diferentes refrigerantes não ocorre ao usar o equipamento de carregamento.

Mangueiras ou tubulações devem ser o mais curtas possível para minimizar a quantidade de refrigerante contida nelas.

Os cilindros devem ser mantidos na vertical.

Assegure-se de que o sistema de refrigeração tem ligação terra antes de carregar o sistema com refrigerante.

Etiquete o sistema quando o carregamento estiver concluído (se ainda não estiver etiquetado).

Tome cuidado extremo para não encher demais o sistema de refrigeração.

•Antes de recarregar o sistema, ele deve ser testado com OFN. O sistema deve ser testado contra vazamentos após a conclusão do carregamento e comissionamento prévio. Um teste de vazamento de acompanhamento deve ser realizado antes de deixar o local.

9. Desmantelamento (desativação)

Antes de executar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e com todos os seus detalhes. Recomenda-se, como uma boa prática, que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança. Antes da execução da tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante deve ser coletada caso seja necessária uma análise, antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que a energia elétrica esteja disponível antes do início da tarefa.

a.Familiarize-se com o equipamento e seu funcionamento.

b.Isole o sistema eletricamente.

c.Antes de tentar o procedimento, assegure-se de que: se o equipamento de manuseio mecânico esteja disponível, se for reparado, para o manuseio dos cilindros de refrigerante, todo o equipamento de proteção individual esteja disponível e sendo usado corretamente; o processo de recuperação é supervisionado o tempo todo por uma pessoa competente; equipamentos de recuperação e cilindros estão em conformidade com os padrões apropriados.

d.Bombeie o sistema de refrigerante, se possível.

e.se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.

f.Verifique se o cilindro está situado na balança antes da recuperação.

g.Ligue a máquina de recuperação e opere de acordo com as instruções do fabricante.

h.Não encha demais os cilindros (não mais que 80% de carga líquida em volume).

i.Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo que temporariamente.

j.Quando os cilindros tiverem sido preenchidos corretamente e o processo concluído, verifique se os cilindros e o equipamento foram removidos do local imediatamente e todas as válvulas de isolamento no equipamento estão fechadas.

k.O refrigerante recuperado não deve ser carregado em outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

10. Rótulo

O equipamento deve ser rotulado indicando que foi desativado e esvaziado de refrigerante. O rótulo deve ser datado e assinado. Verifique se há etiquetas no equipamento indicando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

11. Recuperação

Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou descomissionamento, recomenda-se uma boa prática que todos os refrigerantes sejam removidos com segurança.

• Ao transferir refrigerante para os cilindros, verifique se apenas os cilindros de recuperação de refrigerante são utilizados. Verifique se o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema está disponível. Todos os cilindros a serem utilizados são projetados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (isto é, cilindros especiais para a recuperação de refrigerante). Os cilindros devem estar completos com o valor de alívio de pressão e as válvulas de fecho automático associadas em boas condições de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, resfriados antes da recuperação.

•O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções relativos ao equipamento disponível e deve ser adequado para a recuperação de refrigerantes inflamáveis.

•Além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível em boas condições de trabalho. As mangueiras

devem estar completas com acoplamentos de desconexão sem vazamentos e em boas condições.

•Antes de usar a máquina de recuperação, verifique se ela está em boas condições de funcionamento, se foi adequadamente mantida e se todos os componentes elétricos associados estão vedados para evitar ignição no caso de liberação do refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida.

•O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recuperação correto e a Nota de Transferência de Resíduos relevante anexada. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação e principalmente em cilindros.

•Se for necessário remover compressores ou óleos de compressores, verifique se eles foram evacuados para um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permaneça dentro do lubrificante.O process o de evacuação deve ser realizado antes da devolução do compressor aos fornecedores. Somente o aquecim ento elétrico do corpo do compressor deve ser empregado para acelerar esse processo. Quando o óleo é dre nado de um sistema, o procedimento deve ser realizado com segurança.

PARÂMETROS DO FUSÍVEL DO APARELHO

Tipo:5H 5ET or SMT Tensão: 250 V Corrente: 3,15 A

IX. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não repare ou desmonte o ar condicionado por si próprio. A reparação do aparelho por alguém não qualificado para o fazer, leva à invalidação da garantia e pode causar danos no aparelho, danos de propriedade ou acidentes pessoais.

Problema	Causas	Resolução
O aparelho não funciona.	Falta de energia elétrica.	Ligue o aparelho após conectar a ficha a uma tomadaelétrica.
	O indicador de depósito cheio "Full" acendeu.	Descarregue a água do depósito.
	A temperatura ambiente é muito baixa ou muito alta.	O intervalo de temperatura para a utilização de aparelho é 7-35°C(44-95° F).
	No modo de refrigeração, a temperatura ambiente é inferior à temperatura definida; no modo de aquecimento, a temperatura ambiente é superior à temperaturadefinida.	Altere a temperatura definida.
	No modo de desumidificação, a temperatura ambiente ébaixa.	O aparelho deve ser utilizado numa zona interior com uma temperatura ambiente superior a 17° C [62° F).
O efeito de refrigeração não é bom	Há luz solar direta a insidir no aparelho.	Bloqueie a entrada da luz solar direta a insidir sobre o aparelho.
	Portas ou janelas abertas; grande concentração de pessoas no mesmo espaço; embora o aparelho esteja programado para o modo de refrigeração, existem outros	Feches as portas e janelas e desligue as condições pondere a utilização de mais um aparelho de ar condicionado.

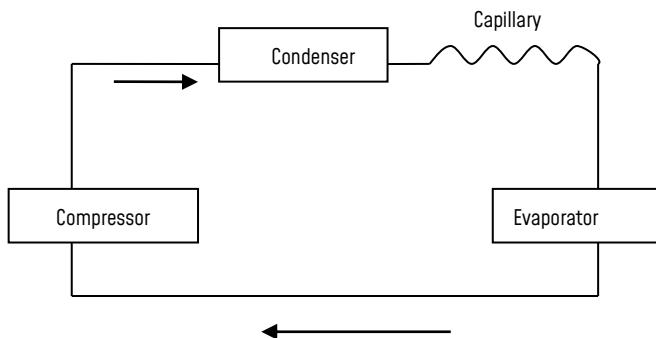
	as fontes de calor em funcionamento.	
	A tampa do filtro apresenta a acumulação de poeira.	Limpe ou substitua a tampa do filtro.
	A entrada ou saída de ar está bloqueada.	Limpar quaisquer obstruções.
Funcionamento demasiado ruidoso.	O ar condicionado não está colocado sobre uma superfície plana.	Coloque o ar condicionado sobre uma superfície plana e rígida [para reduzir o ruído].
O compressor não funciona.	A proteção contra sobrecarga foi iniciada.	Aguarde 3 minutos até que a temperatura baixe e reinicie o aparelho.
O controlo remoto não funciona.	A distância entre o aparelho e o controlo remoto é demasiado grande.	Deixe o controlo remoto ficar próximo do aparelho de ar condicionado e certifique-se de que o controlo remoto esteja voltado diretamente para a direção do receptor do controlo remoto.
	O controlo remoto não está alinhado com a direção do receptor do controlo remoto.	
	As pilhas do controlo remoto estão gastas.	Substitua as pilhas.
Exibe 'E1'.	O sensor de temperatura ambiente está anormal.	Verifique o sensor de temperatura ambiente e os circuitos relacionados.
Exibe 'E2'	O sensor de temperatura do tubo está anormal.	Verifique o sensor de temperatura do tubo e os circuitos relacionados.
Exibe 'E3'	Falha na comunicação	Verifique se a PCB principal está conectada corretamente. Caso contrário, substitua-a por uma nova PCB principal.

Observação: Se ocorrerem problemas não listados na tabela acima ou as soluções recomendadas não funcionarem, entre em contato com um serviço de assistência técnica ou com um técnico credenciado.

X. ADENDO

Diagrama esquemático para ares condicionados

- [Os parâmetros técnicos específicos do aparelho devem estar sujeitos à placa de identificação do produto]



Modelo	APJ726W
Capacidade de arrefecimento	7000Btu/h 2.06kW
Refrigerant/Carga	R290/0.14kg
Potência nominal	785W
Tensão nominal	220-240V~
Frequência nominal	50Hz
Pressão [sucção]	0.6 MPa
Pressão [descarga]	1.8 MPa
Pressão maxima admissível	3.0 MPa
Volume de fluxo de ar	300m³/h



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 de 16 de novembro [legislação espanhola] outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

Content

I.Attention Matters

II.Features and Components

III. Control Setting

IV. Protection function

V. Installation and adjustment

VI.Drainage Instructions

VII. Maintenance

VIII.Out-of-season save

IX.Troubleshooting

X.Addendum

The refrigerant used in mobile air conditioners is the environmentally friendly hydrocarbon R290.This refrigerant is odorless, and compared to the alternative refrigerant, the R290 is an ozone-free refrigerant, and its effect is very low.

Please read the instructions before use and repair.

The drawings provided in this manual may not be the same as the physical objects. Please refer to the physical objects.

I.Attention Matters

Warning matters:

1. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- 2.The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
3. Do not pierce or burn.
4. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
5. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 7 m².
7. Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- 8.Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
9. The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
10. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
11. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
12. All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.



Notes: *The air conditioning is only suitable for indoor use, and is not suitable for other applications.

*Follow local grid interconnection rules while installing the air conditioning and ensure that it is properly grounded. If you have any question on electrical installation, follow the instructions of the manufacturer, and if necessary, ask a professional electrician to install it.

*Place the machine in a flat and dry place and keep a distance of above 50cm between the machine and the surrounding objects or walls.

*After the air conditioning is installed, ensure that the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet, and place the power cord orderly to prevent someone from being tripped or pulling out the plug.

*Do not put any object into the air inlet and outlet of the air conditioning. Keep the air inlet and outlet free from obstructions.

*When drainage pipes are installed, ensure that the drainage pipes are properly connected, and are not distorted or bended.

* While adjusting the upper and lower wind-guide strips of the air outlet, pluck it with hands gently to avoid damaging wind-guide strips.

*When moving the machine, make sure that it is in an upright position.

*The machine should stay away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.

* Don't disassemble, overhaul and modify the machine arbitrarily, otherwise it will cause a machine malfunction or even bring harm to persons and properties. To avoid danger, if a machine failure occurs, ask the manufacturer or professionals to repair it.

* Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.

* Do not pull the plug to turn off the machine.

* Do not place cups or other objects on the body to prevent water or other liquids from spilling into the air conditioning.

* Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the air conditioning.

* Do not wipe or wash the air conditioning with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When you need to clean the air conditioning, you must disconnect the power supply, and clean it with a half-wet soft cloth. If the machine is really dirty, scrub with a mild detergent.

* The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

Compliance with the transport regulations

2. Marking of equipment using signs

Compliance with local regulations

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants

Compliance with national regulations

4. Storage of equipment/appliances

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

II.Features and Components

1、Features

*Brand new appearance, compact structure, smooth line, simple and generous shape.

*Functions of refrigeration, dehumidification, air supply and continuous drainage

*Outdoor interface is set high to facility assembly and keep the smooth flow of the heat pipe.

*LED displays the control panel, beautiful and fashionable, with high-quality remote control.It adopts a user-friendly remote control design.

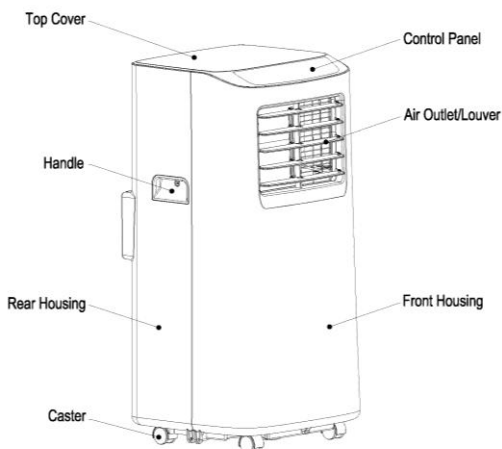
*Air filtration capability.

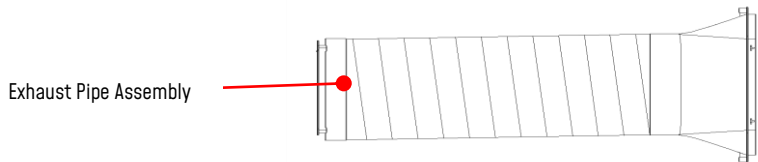
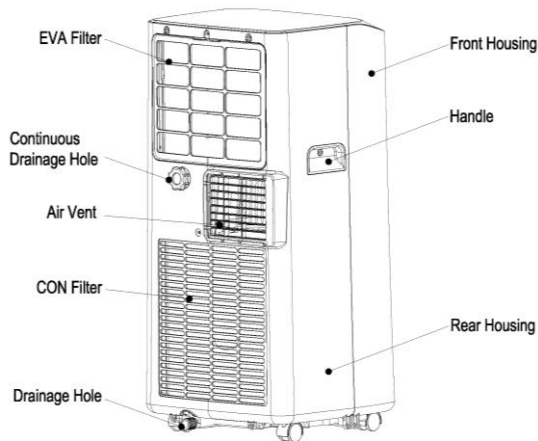
*Timing switch function.

*Protection function of automatically restarting the compressor after three minutes, a variety of other protection functions.

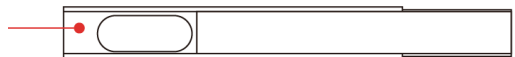
The Max operation temperature for the air conditioner Cooling: 35/24°C; Temperature operation range: 7-35°C.

2.Components :



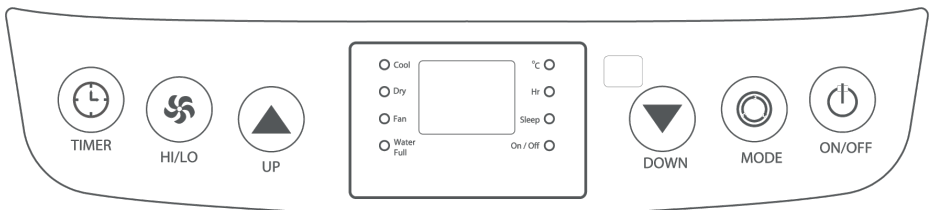


Window Sealing Plate Assembly



III. Control Setting

1. Control panel operation instructions
- 1) operation interface :



1. Timer Key
2. Fan Speed Selection Key
3. Up Key
4. Display Key
5. Down Key
6. Mode Selection Key
7. Power Key

1: Power Key: press the key to turn on and turn off the machine. In the case of power on, press the key to turn off the machine; in the case of power off, press the key to turn on the machine.

2: Mode Selection Key: In the case of power on, press the key to switch between cooling → fan → dehumidifying mode.

3: Up Key and Down Key: Press these buttons to change temperature setting or run time. Use it as follows:

•To set the temperature, press the increase button or decrease button to select the desired temperature(not available in ven- tilation or dehumidification mode).

•To set the working time, press the increase button or decrease button to select the desired time..

4:Wind Speed Selection Key:

1) In cooling and fan mode, press the key to select high,low wind speed operation. But limited by anti-cold conditions, under certain conditions, it may not run according to the set wind speed.

2) In dehumidifying mode, pressing the key is invalid, and the fan will forcibly choose low wind speed operation.

5:Timing Key:

In the case of power on, press the key to close timing; in the case of power off, press the key to open timing.

Press the key, when the timing symbol flashes, press up and down key to select the required timing value.

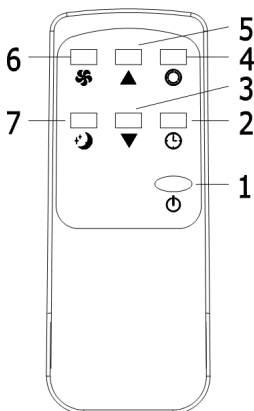
Timing values can be set in 1-24 hours and the timing value is adjusted up or down by one hour.

6:Sleep Mode:

In the cooling Mode,Press the UP and Fan Key to turn on the sleep mode,then the unit will work on Energy-Saving and quiet type.

2.operation instructions of remote control

1) The remote control Panel is as follows:



Instructions of key operation of the high-quality remote control are as follows:

1.Power: Press  the key to turn on or turn off the machine.

2.Timer: press  the key to set timing.

3. Down: press  the key to reduce temperature and timing set value.

4. Mode: press  the key to switch between cooling, fan, dehumidifying mode.

5. Up: press  the key to increase temperature and timing set value.

6. Fan: press



the key to select high, low wind speed.

7. Sleep Mode: Press



the key to turn on the sleep mode.

IV. Protection function

3.1 Frost Protection Function:

In cooling, dehumidifying or economic power saving mode, if the temperature of the exhaust pipe is too low, the machine will automatically enter protection status; if the temperature of the exhaust pipe rises to a certain temperature, it can automatically revert to normal operation.

3.2 Overflow Protection Function:

When water in the water pan exceeds the warning level, the machine will automatically sound an alarm, and the "FULL" indicator light will flash. At this point, you need to move the drainage pipe connecting the machine or the water outlet to sewer or other drainage area to empty the water [details see *Drainage Instructions* at the end of this chapter]. After the water is emptied, the machine will automatically return to the original state.

3.3 Automatic Defrosting (cooling models have this function): The machine has automatic defrosting function. Defrosting can be achieved through four - way valve reversing.

3.4 Protection Function of the Compressor

To increase the service life of the compressor, it has a 3-minute delay booting protection function after the compressor is turned off.

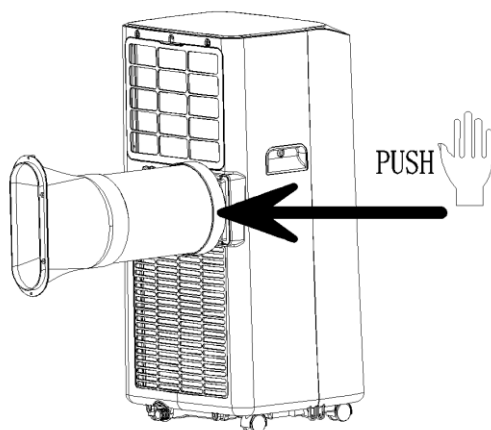
V. Installation and adjustment

1. Installation :

Warning: before using the mobile air conditioning, keep it upright for at least two hours.

The air conditioning can be easily moved in the room. In the moving process, ensure that the air conditioning is in the upright position and the air conditioning should be placed on a flat surface. Do not install and use the air conditioning in the bathroom or other humid environments.

1.1 Install the heat pipe assembly



- 1) take out the outer connector assembly and the exhaust pipe assembly, and remove the plastic bags;
- 2) insert the heat pipe assembly (the end of the exhaust joint) into the back panel vent slot (push to the left) and complete the assembly .

1.2 Installation of window sealing plate components

- 1) Half open the window , and mount the window sealing plate assembly to the window .Components can be placed in

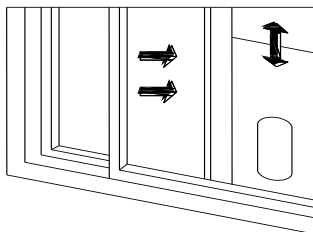
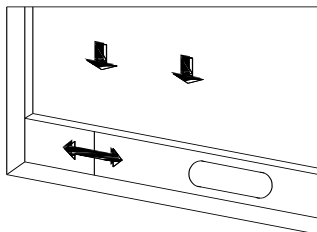
horizontal and vertical direction.

2) Pull various components of the window sealing plate assembly open, adjust their opening distance to bring both ends of the assembly into contact with the window frame, and fix various components of the assembly. 1.2 Install the window sealing plate assembly

Notes:

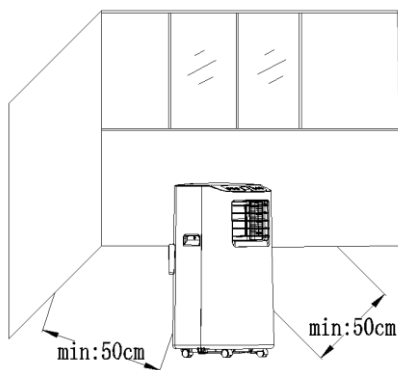
1) the flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place.

2) The pipe cannot be distorted nor has substantial turning (greater than 45°). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.



1.3 Install the body

1) Move the machine with installed heat pipe and fittings before the window, and the distance between the body and walls or other objects shall be least 50 cm.

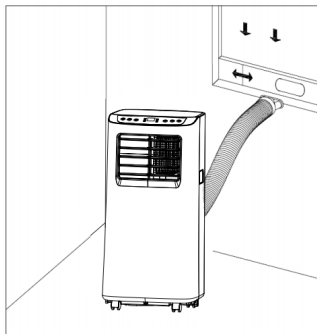
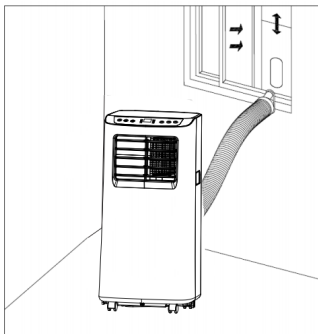


1) Elongate the exhaust pipe and snap the flat end of the exhaust pipe joints into the hole of the window sealing plate assembly.

Notes :

1. the flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place.

2. The pipe cannot be distorted nor has substantial turning (greater than 45°). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.



Important Notice:

The length of the exhaust hose shall be 280~1,500mm, and this length is based on the specifications of the air conditioning. Do not use extension tubes or replace it with other different hoses, or this may cause a malfunction. Exhaust host must be not blocked; otherwise it may cause overheating.

VI. Drainage Instructions

This machine has two drainage methods: manual drainage and continuous drainage.

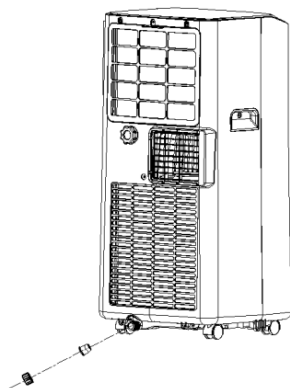
3 . Manual drainage:

1) When the machine stops after the water is full, turn off the machine power and unplug the power plug.

Notes : Please move the machine carefully, so as not to spill the water in the water pan at the bottom of the body.

2) Place the water container below the side water outlet behind the body.

3) Unscrew the drainage cover and unplug the water plug, the water will automatically flow into the water container.



Notes :

1) Keep the drainage cover and the water plug properly.

2) During drainage, the body can be tilted slightly backwards.

3) If the water container cannot hold all the water, before the water container is full, stuff the water outlet with the water plug as soon as possible to prevent water from flowing to the floor or the carpet.

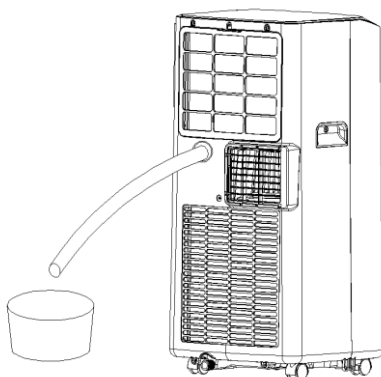
4) When the water is discharged, stuff the water plug, and tighten the drainage cover

4 . Continuous drainage [Optional] (only applicable to dehumidifying mode),

1) Unscrew the drainage cover, and unplug the water plug.

2) Set the drainage pipe into the water outlet.

3) Connect the drainage pipe to the bucket.



VII. Maintenance

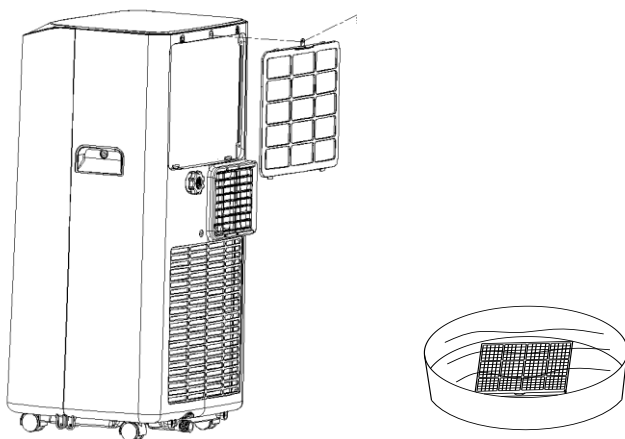
Cleaning: before cleaning and maintenance, turn off the machine and unplug the plug.

1 . Clean the surface

Clean with surface of machine with a wet soft cloth. Don't use chemicals, such as benzene, alcohol, gasoline, etc; otherwise, the surface of the air conditioning will be damaged or even the whole machine will be damaged.

2 . Clean the filter screen

If the filter screen is clogged with dust, and the effectiveness of the air conditioning is reduced, be sure to clean the filter screen once every two weeks.



3 . Clean the upper filter screen frame

1) Unscrew one screw fixed by EVA filter net and back shell with screwdriver, and take out EVA filter net.

2) Put the EVA filter screen into warm water with neutral detergent [about 40°C / 104°F] and dry it in the shade after rinsing clean.

VIII. Unit Storage:

- 1: Unscrew the drainage cover, unplug the water plug, and discharge the water in the water pan into other water containers or directly tilt the body to discharge the water into other containers.
- 2: Turn on the machine, adjust it to low-wind ventilation mode, and maintain this state until the drainage pipe becomes dry, so as to keep the inside of the body in a dry state and prevent it from mildewing.
- 3: Turn off the machine, unplug the power plug, and wrap the power cord around the wrapping post; install the water plug and the drainage cover.
- 4: Remove the exhaust pipe and keep it properly.
- 5: Cover the air conditioning with a plastic bag. Put the air conditioning in a dry place, keep it out of the reach of children, and take dust control measures.
- 6: Remove batteries of the remote control and keep them properly.

Note: ensure that the body is placed in a dry place and keep all machine components properly.

IX. Troubleshooting

1. Information on servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

– Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

4. Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

3. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

9. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose –conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.

The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

10. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

9. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

10. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Fuse parameters of the machine

Type: 5H 5ET or SMT Voltage: 250V Current: 3.15 A

IX. Troubleshooting

Do not repair or disassemble the air conditioning by yourself. Unqualified repair will lead to failure of the warranty card, and may cause damage to users or their properties.

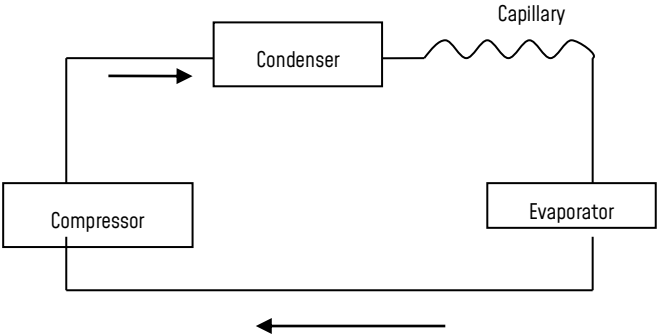
Problems	Reasons	Solutions
The air conditioning does not work.	There is no electricity.	Turn it on after connecting it to a socket with electricity.
	The overflow indicator displays "FL".	Discharge the water inside.
	The ambient temperature is too low or too high	Recommend to use the machine in at the temperature of 7-35 °C [44-95 °F].
	In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature; in heating mode, the room temperature is higher than the set temperature.	Change the set temperature.
	In dehumidification mode, the ambient temperature is low.	The machine is placed in a room with an ambient temperature of greater than 17 °C [62 °F].
The cooling effect is not good	There is direct sunlight.	Pull the Curtain.
	Doors or windows are open; there are a lot of people; or in cooling mode, there are other sources of heat.	Close doors and windows, and add new air conditioning.
	The filter screen is dirty.	Clean or replace the filter screen.
	The air inlet or outlet is blocked.	Clear obstructions.
Big Noise	The air conditioning is not placed on a flat surface.	Put the air conditioning on a flat and hard place [to reduce noise].
compressor does not work.	Overheat protection starts.	Wait for 3 minutes until the temperature is lowered, and then restart the machine.
The remote control does not work.	The distance between the machine and the remote control is too far.	Let the remote control get close to the air conditioning, and make sure that the remote control directly faces to the direction of the remote control receiver.
	The remote control is not aligned with the direction of the remote control receiver.	
	Batteries are dead.	Replace batteries.
Displays 'E1'.	The room temperature sensor is abnormal.	Check the room temperature sensor and related circuitry.
Displays 'E2'	The pipe temperature sensor is abnormal.	Check the pipe temperature sensor and related circuitry.
Displays 'E3'	Communication failure	Check to see if the main PCB is connected properly. If not, replace it with a new main PCB.

Note: If problems not listed in the table occur or recommended solutions do not work, please contact the professional service organization.

X.Addendum

Schematic diagram for air conditioning

The specific technical parameters of the machine shall be subject to the nameplate on the product)



Model	APJ726W
Cooling Capacity	7000Btu/h 2.06kW
Refrigerant/Charge	R290/0.14kg
Rated Input	785W
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Permissible Excessive Operating Pressure (Suction)	0.6 MPa
Permissible Excessive Operating Pressure (Discharge)	1.8 MPa
Max Allowable Pressure	3.0 MPa
Air Flow	300m³/h



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

ES Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor.
Tel. Asistencia: (+34) 649 478 710 o (+34) 900 363 900.

PT Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipulados na DL 84/2021 . Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.
Tel. Assistência: (+34) 649 478 710 o (+34) 900 363 900.

EN This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 [Spanish legislation]. For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor.
Tel. Assistance: (+34) 649 478 710 o (+34) 900 363 900.

220-240 V ~ 50Hz

El Corte Inglés S.A.

Hermosilla 112, 28009 Madrid

España / Espanha / Spain NIF: A-28017895

Fabricado en China / Fabricado na China

Made in China.

